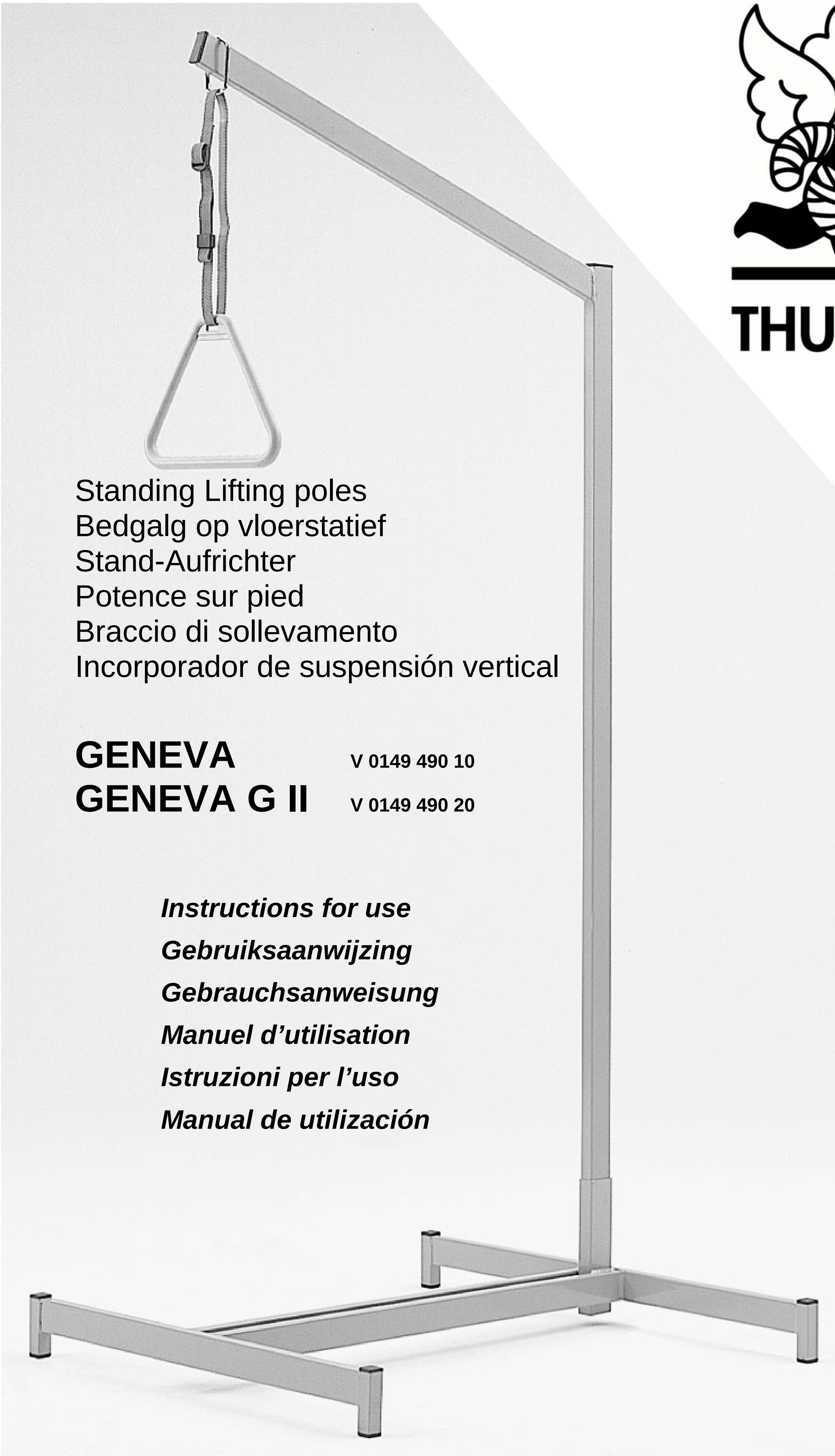


Standing Lifting poles
Bedgalg op vloerstatief
Stand-Aufrichter
Potence sur pied
Braccio di sollevamento
Incorporador de suspensión vertical

GENEVA V 0149 490 10
GENEVA G II V 0149 490 20

Instructions for use

Gebruiksaanwijzing

Gebrauchsanweisung

Manuel d’utilisation

Istruzioni per l’uso

Manual de utilización

901927 – Feb 05

ENGLISH

We are pleased that you have decided to buy this product.
If you pay attention to some important hints, the product will ease your daily life and will be useful for years.
Please read the user's manual carefully and keep it. Pay particular attention to the following warnings.

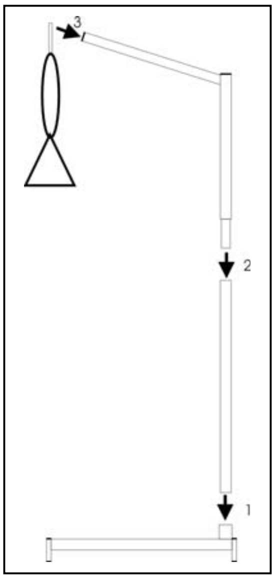
Warnings

Ensure that the standing pole is standing safely. Use it only on even and solid ground.
Avoid too high loading to the side. For example never use for transfer from bed to arm- or wheelchair.
When using the pole at a height adjustable bed or at an adjustable chair, ensure that there is enough distance to their movable parts. Before every use check that the seams, the material of the loop and the fixing of the triangle grip are without any damage and fixed safely. Change every five years these parts for your safety (art.-no. 84011001).
Do not overload the standing lifting pole. The maximum load is 80 kg.

Range of application

The standing pole GENEVA is intended to be used indoor only.
It can be used with most of the usual beds and because of its low height of the foot part it can be further used as an aid for standing up from seats. Place the lifting pole never beside the product, but always behind the head end or back rest. Additional fixings on the wall or at the bed are not necessary.
The height of the grip is adjustable as well as the position of the grip above the bed or chair.
The standing pole can be dissembled easily, due to this fact it is easy to transport and to store.
The maximum load of the standing pole is 80 kg. This means for applications at a bed that it can be used for patients with a maximum weight of 130 kg.
If the product is not used for a longer time it has to be stored in a dry condition, protected against dust and direct sunlight.

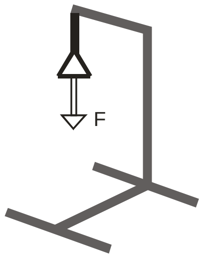
Assembling and use



Check the intactness of the packaging at delivery. The delivering personal has to be informed immediately about damage. Later complaints about transport damage can not be accepted.
Take all parts (3 for GENEVA and 4 for GENEVA G2 with dividable pole) of the standing pole out of the packaging. All parts of the packaging are recyclable and can be disposed with normal recycling-rubbish (regard local requirements).

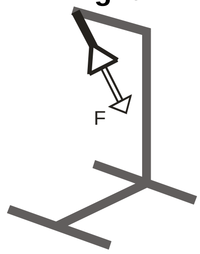
Place the foot on the ground.
GENEVA: Put the pole in the sleeve of the foot, so that the boom points to the foot.
GENEVA G2: Put the straight square tube in the sleeve of the foot. Insert the bent tube into the straight square tube, so that the boom points to the foot.
Fix the triangle grip. Pay attention that the metal pin is put into a drill hole of the stand.
Regulate the height of the triangle grip to the right length. The standing pole GENEVA is ready for use now.

Position the standing pole confirm to the planned use behind the bed or chair. Make sure that the arm with the triangle grip is concentric over the patient and that the patient is not loading the standing pole sideward when using it.



Right

The triangle grip is adjustable in the height and in its position. Therefore you have to lengthen or shorten the loop and insert the pin into another drill hole of the pole.



Wrong

Cleaning and disposal

You can clean all metal parts and the triangle grip with a mild not scrubbing detergent and wipe them with a soft cloth.
For disinfections we recommend a usual disinfectant spray.
All parts of the product are recyclable and can be disposed with normal rubbish or led to recycling.

Warranty

We take over guaranty for mistakes of production and assembling of the frame for 5 years. The guaranty starts with buying date of the product. If a part of the product is proved as defect during guaranty time, Thuasne engages to exchange this part or to repair the product.
We are not liable for wrong use.
We cannot be held liable for damage or injury resulting from improper use, negligence, bad maintenance or wrong storing conditions.

Technical specifications

Height adjustable hand grip	117 – 152 cm
Overall width	89 cm
Height of the foot	10 cm
Maximum load	80 kg
Weight	15.3 kg

NEDERLANDS

We waarderen het dat u besloten heeft dit product aan te schaffen. Als u aandacht besteedt aan enkele belangrijke aanwijzingen zal het product uw dagelijkse leven veraangenamen en jaren bruikbaar zijn. Leest u gaarne de gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze. De volgende waarschuwingen verdienen speciale aandacht.

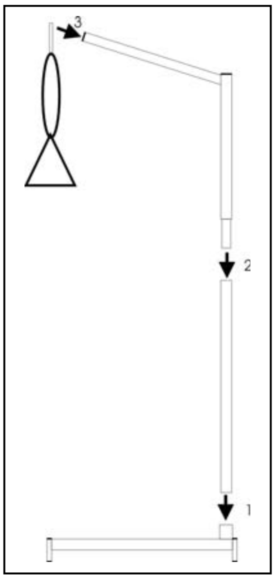
Waarschuwingen

Stel zeker dat het vloerstatief veilig staat. Gebruik het alleen op een vlakke, stevige ondergrond. Voorkom te hoge belasting naar de zijkant. Gebruik bijvoorbeeld nooit voor transfer van bed naar (rol)stoel.
Als de bedgalg gebruikt wordt bij een in hoogte verstelbaar bed of bij een verstelbare stoel, zorg dan voor voldoende afstand tussen de beweegbare onderdelen. Controleer voor ieder gebruik of de naden, het materiaal van de lus en de bevestiging van de triangelgreep onbeschadigd zijn en veilig vast zitten. Vervang iedere vijf jaar deze onderdelen voor uw veiligheid (artikel nummer 84011001).
Overbelast de bedgalg niet. De maximum belasting is 80 kg.

Toepassingsgebied

De bedgalg op vloerstatief GENEVA is alleen bedoeld voor gebruik binnen. Het kan gebruikt worden bij de meest gangbare bedden en vanwege de lage hoogte van het voetdeel kan het ook gebruikt worden als hulp bij opstaan uit stoelen. Plaats de bedgalg nooit naast het product maar altijd achter het hoofdeinde of rugdeel.
De hoogte van de greep is instelbaar alsmede de positie van de greep boven het bed of de stoel.
De bedgalg kan eenvoudig uit elkaar genomen worden waardoor transport en opslag eenvoudig is.
De maximale belasting is 80 kg. Dit betekent dat voor toepassingen bij een bed het gebruikt kan worden voor patiënten met een maximum gewicht van 130 kg.
Als het product voor langere tijd niet gebruikt is dient het te worden opgeslagen in droge conditie, beschermd tegen vuil en direct zonlicht.

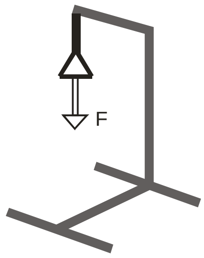
Montage en gebruik van het product



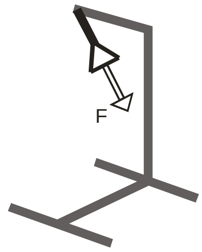
Controleer de staat van de verpakking bij aflevering. De persoon die aflevert moet direct worden geïnformeerd over beschadigingen. Klachten achteraf over transportschade zullen niet worden geaccepteerd.
Neem alle delen (3 voor de GENEVA en 4 voor de GENEVA G2 met deelbaar statief) uit de verpakking. Alle onderdelen en de verpakking zijn recyclebaar en kunnen afgevoerd worden met normaal recyclebaar afval (overeenkomstig lokale wetgeving).
Plaats de voet op de grond.
GENEVA: plaats het statief in de buis van de voet, op een manier dat het geknikte deel in de richting van de voet wijst.
GENEVA G2: plaats de rechte vierkante buis in de buis van de voet. Plaats de gebogen buis in de rechte vierkante buis, op een manier dat het geknikte deel in de richting van de voet wijst.
Bevestig de triangelgreep. Let op dat de metalen pin valt in een geboord gat in de buis.
Stel de hoogte van de triangel greep in op de juiste lengte. De bedgalg op vloerstatief is nu klaar voor gebruik.

Plaats de bedgalg op de geplande plaats achter het bed of de stoel. Stel zeker dat de arm met de triangelgreep recht over de patiënt loopt en dat de patiënt het statief niet zijwaarts belast tijdens gebruik.

De triangelgreep is verstelbaar in hoogte en positie. De lus kan langer of korter gemaakt worden en de pin kan in een ander gat geplaatst worden.



Goed



Fout

Schoonmaak en afvoeren

U kunt alle metalen delen en de triangelgreep reinigen met een mild, niet schurend reinigingsmiddel en afvegen met een zachte doek. Voor desinfecteren raden we een gebruikelijke desinfecteer spray aan.
Alle onderdelen van het product zijn recyclebaar en kunnen afgevoerd worden met normaal afval of gerecycled worden.

Garantie

Wij geven 5 jaar garantie op productie en assemblagefouten van het frame. De garantie start per aanschafdatum van het product. Als een onderdeel van het product defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode verplicht Thuasne zich dat onderdeel te vervangen of het product te herstellen. Wij zijn niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik.
Wij kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden voor beschadiging of letsel voortvloeiend uit verkeerd gebruik, nalatigheid, slecht onderhoud of verkeerde opslagcondities.

Technische specificaties

Hoogteverstelling triangelgreep	117 – 152 cm
Totale breedte product	89 cm
Hoogte van het vloerstatief	10 cm
Maximum toelaatbare belasting	80 kg
Gewicht product	15,3 kg

DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wenn Sie einige wichtige Dinge beachten, so wird Ihnen das Produkt viele Jahre hilfreich sein und Ihren Alltag erleichtern. Lesen Sie daher diese Gebrauchsabweisung sorgfältig durch und heben Sie sie auf. Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Sicherheitshinweise

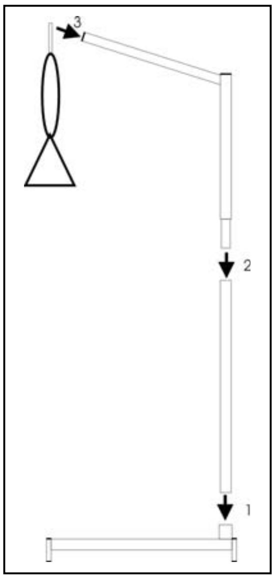
Achten Sie stets auf einen sicheren Stand. Verwenden Sie den Stand-Aufrichter nur auf ebenem und festem Untergrund.
Vermeiden Sie hohe Belastungen zur Seite. Benutzen Sie ihn, zum Beispiel niemals für den Transport vom Bett zum Sessel oder Rollstuhl. Bei Verwendung am Bett oder an verstellbaren Sesseln, achten Sie auf ausreichenden Abstand zu beweglichen Teilen. Vor jeder Benutzung überzeugen Sie sich, das die Nähte und das Material der Schlaufe und die Befestigungselemente des Triangelgriffes frei von Beschädigungen und sicher befestigt sind. Wechseln Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Teile alle fünf Jahre aus (Art.-Nr. 84011001).
Überlasten Sie den Aufrichter nicht. Die maximale Belastbarkeit beträgt 80 kg.

Anwendungsbereich

Der Aufrichter GENEVA ist nur für die Benutzung in Innenräumen gedacht. Er kann in Verbindung mit den meisten Standardbetten und durch die geringe Fußhöhe auch als Aufstehhilfe bei Sitzmöbeln verwendet werden. Plazieren Sie den Aufrichter nicht seitlich vom Produkt, sondern stets hinter dem Produkt am Kopf- oder Rückenende. Es sind keine zusätzlichen Befestigungen an der Wand oder am Bett erforderlich.
Die Griffhöhe ist ebenso verstellbar wie die Griffposition über dem Bett oder Sessel.
Der Aufrichter kann einfach zerlegt und daher leicht transportiert und gelagert werden.
Die maximale Belastbarkeit beträgt 80 kg. Was bei Anwendung am Bett für ein Körpergewicht von max. 130 kg geeignet ist.
Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es trocken und vor Staub und direkte Sonneneinstrahlung geschützt.

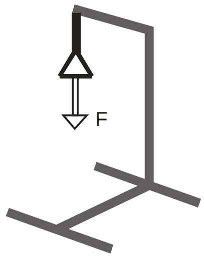
Aufbau und Anwendung

Achten Sie auf die Unversehrtheit der Verpackung bei Lieferung. Beschädigungen sind umgehend dem anliefernden Personal zu melden. Spätere Reklamationen können nicht mehr angenommen werden.
Entnehmen Sie alle Teile (3 bei GENEVA und 4 bei GENEVA G2 mit geteiltem Mast) der Verpackung. Alle Teile der Verpackung sind recyclingfähig und können über den Recycling-Hausmüll entsorgt werden (lokale Vorschriften beachten).



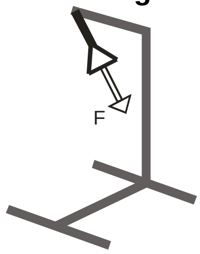
Stellen Sie den Fuß auf den Boden.
GENEVA: Stecken Sie den Mast in die Hülse des Fußes, so dass das Auslegerende über den Fuß zeigt.
GENEVA G2: Stecken Sie das gerade Vierkantrohr in die Hülse des Fußes. Stecken Sie das gewinkelte Rohr dann in das gerade Vierkantrohr, so dass das Auslegerende über den Fuß zeigt.
Befestigen Sie dann noch den Triangelgriff. Achten Sie dabei darauf, dass der Metallstift in eine Bohrung des Gestells eingesetzt ist. Stellen Sie die Höhe des Triangelgriffs auf die jeweils richtige Länge ein. Das Produkt ist nun zum Einsatz bereit.

Positionieren Sie den Aufrichter entsprechend der gewünschten Anwendung hinter dem Bett oder, dem Sessel. Achten Sie aber stets darauf, dass der Ausleger mit Triangelgriff sich mittig über dem Patienten befindet und dass der Patient bei Benutzung den Aufrichter nicht seitlich belastet.



Richtig

Der Triangelgriff lässt sich sowohl in der Höhe als auch in der Position verstellen. Dazu ist die Schlaufe zu verlängern oder zu kürzen und der Stift der Metallöse in eine andere Bohrung des Ausrichters einzusetzen.



Falsch

Reinigung und Entsorgung

Sie können alle Metallteile und den Triangelgriff mit einem milden nicht scheuernden Haushaltreiniger und einem weichen Lappen abwischen. Für die Desinfektion empfehlen wir eine handelsübliche Sprühdesinfektion.

Alle Teile des Produktes sind recyclingfähig und können am Ende Ihrer Lebensdauer über den Hausmüll entsorgt bzw. dem Recycling zugeführt werden.

Garantie

Wir gewähren auf Fabrikations- und Materialfehler des Gestells 5 Jahre Garantie.
Die Garantie tritt am Tag des Bettkaufs in Kraft. Erweist sich im Laufe der obigen Garantiezeit ein Teil als defekt, verpflichtet sich Thuasne, dieses Teil auszutauschen oder zu reparieren, es sei denn, der Defekt ist auf falsche Handhabung zurückzuführen.
Nicht von der Garantie gedeckt sind Produkte, die einer unzweckmäßigen Verwendung, Nachlässigkeit, schlechter Wartung oder schlechten Lagerungsbedingungen unterworfen sind.

Technische Daten

Höhenverstellung Handgriff	117 – 152 cm
Gesamtbreite	89 cm
Höhe Standfuß	10 cm
Maximale Belastbarkeit	80 kg
Gewicht	15,3 kg

FRANCAIS

Nous vous remercions d’avoir choisi ce produit. Il vous sera utile et vous facilitera la vie pendant de nombreuses années, pour peu que vous suiviez quelques conseils d’utilisation. Nous vous invitons donc à lire attentivement le présent mode d’emploi et à le conserver. Respectez en particulier impérativement les précautions d’emploi ci-dessous.

Précautions d’emploi

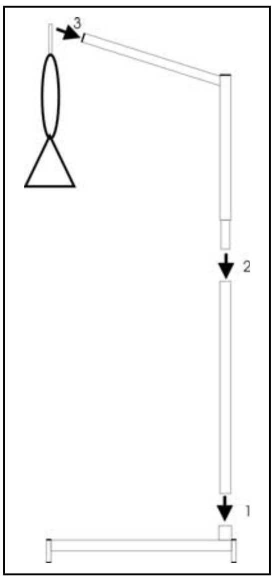
Posez toujours le support de manière stable, sur une surface plane et solide.
Évitez les contraintes latérales excessives. Si vous utilisez la potence près d’un lit ou d’un fauteuil, gardez une distance suffisante par rapport aux éléments mobiles. Vérifiez avant chaque utilisation que les coutures et le matériau de la sangle ainsi que les fixations de la poignée triangulaire sont intacts et solidement fixés. Pour votre sécurité, remplacez ces éléments tous les cinq ans.
Ne surchargez pas la potence. Sa capacité maximale est de 80 kg.
Ne jamais utiliser lors d'un transfert, lit vers fauteuil par exemple.

Utilisation

La potence GENEVA peut être utilisée comme aide au changement de position avec la plupart des lits standard et les fauteuils à pieds de faible hauteur. Elle ne doit pas être positionnée sur le côté du meuble mais derrière la tête ou le dossier. Aucune fixation au mur ou sur le meuble n’est nécessaire.
La hauteur de la poignée est réglable, de même que sa position au-dessus du lit ou du fauteuil.
La potence est facile à démonter, à transporter et à ranger.
Sa capacité de charge maximale est de 80 kg. Elle convient donc pour les patients alités jusqu’à un poids corporel maximal de 130 kg.

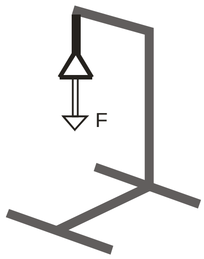
Montage et utilisation

Vérifiez à la livraison que l’emballage est intact, et signalez immédiatement au livreur les dégâts éventuels. Nous n’accepterons pas les réclamations ultérieures.
Déballez toutes les pièces (3 pour le modèle GENEVA et 4 pour le modèle GENEVA G2 à mât en deux parties). Tous les matériaux d’emballage sont recyclables et peuvent être jetés à la collecte sélective (selon les dispositions locales).



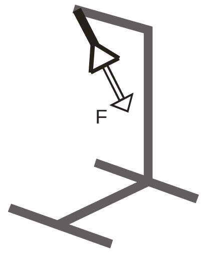
Posez le pied sur le sol.
GENEVA : Emboîtez le mât dans la douille du pied, de telle sorte que le bras s’étende au-dessus du pied.
GENEVA G2 : Emboîtez le tube carré droit dans la douille du pied. Emboîtez le tube coudé dans le tube carré droit, de telle sorte que le bras s’étende au-dessus du pied.
Fixez la poignée triangulaire en insérant solidement la goupille métallique dans l’un des trous de la potence. Réglez la poignée à la hauteur qui vous convient. La potence est prête à être utilisée.

Placez la potence derrière le lit ou le fauteuil, selon l’utilisation souhaitée, en veillant toujours à ce que le bras portant le triangle soit centré au-dessus du patient et à ce que ce dernier n’exerce pas de contraintes latérales sur le bras lorsqu’il se lève.



Correct

La hauteur et la position du triangle sont réglables. Pour cela, allongez ou raccourcissez la sangle ou déplacez la goupille de l’anneau métallique vers un autre trou de la potence.



Incorrect

Nettoyage et élimination

Toutes les parties métalliques ainsi que la poignée peuvent être nettoyées avec un détergent ménager doux et non abrasif et essuyées avec un chiffon doux. Pour désinfecter la potence, nous recommandons un désinfectant en bombe courant.

Tous les éléments de la potence sont recyclables et peuvent être jetés avec les ordures ménagères ou en déchetterie à la fin de leur vie utile.

Garantie

Nous accordons une garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication et de matériau de la potence.
Cette garantie est applicable à compter de la date d’achat du lit. Si une pièce s’avère défectueuse pendant la période de garantie, Thuasne s’engage à la remplacer ou à la réparer, sauf dans les cas où le défaut serait imputable à une mauvaise manipulation.
La garantie ne couvre pas les produits utilisés pour un autre usage que celui prévu, négligés, mal entretenus ou stockés dans de mauvaises conditions.

Caractéristiques

Hauteur de réglage du triangle	117 – 152 cm
Largeur totale	89 cm
Hauteur du pied	10 cm
Charge maximale	80 kg
Poids	15,3 kg

ITALIANO

La ringraziamo per aver scelto questo prodotto, che Le sarà utile e faciliterà la Sua vita per molti anni, purché rispetti i consigli d'uso. La preghiamo quindi di leggere attentamente le presenti istruzioni e di conservarle. Le consigliamo, in particolar modo, di rispettare le precauzioni d'uso qui sotto.

Precauzioni d'uso

Il supporto deve sempre essere stabile, posato su una superficie piana e solida.

Evitare eccessive sollecitazioni laterali. Se si utilizza il braccio di sollevamento accanto ad un letto o ad una poltrona, mantenere una distanza sufficiente rispetto agli elementi mobili. Prima di usare il braccio, verificare che le cuciture e il materiale della cinghia, nonché i fissaggi della maniglia triangolare, siano intatti e fissati saldamente. Per una maggiore sicurezza, sostituire questi elementi ogni cinque anni.

Non sovraccaricare il braccio di sollevamento. La sua capacità massima è 80 Kg.

Non utilizzarlo mai durante un trasferimento, ad esempio dal letto alla poltrona.

Uso

Il braccio di sollevamento GENEVA può essere utilizzato per aiutare a cambiare posizione nella maggior parte dei letti standard e delle poltrone con piedi bassi. Non deve essere posizionato sul lato del mobile, ma dietro la testa o lo schienale. Non è necessario fissarlo al muro o al mobile.

L'altezza della maniglia è regolabile, come pure la posizione al di sopra del letto o della poltrona.

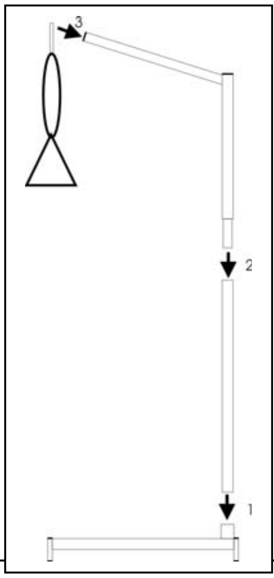
Il braccio di sollevamento è facile da smontare, da trasportare e da riporre.

La sua capacità massima di carico è 80 Kg. È quindi adatto per i pazienti costretti a letto che hanno un peso massimo di 130 Kg.

Montaggio ed uso

Al momento della consegna, verificare che l'imballaggio sia intatto e segnalare immediatamente al trasportatore gli eventuali danni. Non accetteremo ulteriori reclami.

Estrarre tutti i pezzi dall'imballaggio (3 pezzi per il modello GENEVA e 4 per il modelle GENEVA G2 con asta in due parti). Tutti gli imballaggi sono riciclabili e possono essere buttati rispettando il sistema della raccolta differenziata (a seconda delle disposizioni locali).



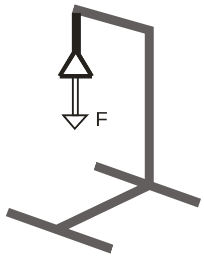
Posare il piede sul pavimento.

GENEVA: Inserire l'asta nel manicotto del piede, in modo che il braccio si estenda al di sopra del piede.

GENEVA G2: Inserire il tubo quadrato nel manicotto del piede. Inserire il tubo a gomito nel tubo quadrato dritto, in modo che il braccio si estenda al di sopra del piede.

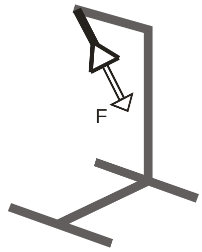
Fissare la maniglia triangolare inserendo solidamente la copiglia metallica in uno dei fori del braccio di sollevamento. Regolare la maniglia in funzione dell'altezza desiderata. Il braccio di sollevamento è pronto per l'uso.

Sistemare il braccio di sollevamento dietro il letto o la poltrona, a seconda dell'uso desiderato, verificando che il braccio con il triangolo sia centrato al di sopra del paziente e che non richieda sforzi laterali del braccio quando il paziente si alza.



Giusto

L'altezza e la posizione del triangolo sono regolabili: allungare od accorciare la cinghia oppure spostare la copiglia dell'anello metallico verso un altro foro del braccio di sollevamento.



Sbagliato

Pulizia e smaltimento

Tutte le parti metalliche e le maniglie possono essere pulite con un prodotto detergente delicato e non abrasivo, quindi asciugate con un panno morbido. Per disinfettare il braccio di sollevamento, si raccomanda di usare un disinfettante spray corrente.

Tutti gli elementi del braccio di sollevamento sono riciclabili e alla fine della loro vita utile possono essere buttati con i rifiuti domestici o in una discarica pubblica.

Garanzia

È concessa una garanzia di 5 anni contro i difetti di fabbricazione e di materiale del braccio di sollevamento.

Questa garanzia è valida dalla data di acquisto del letto.

Se un pezzo si rivelasse difettoso durante il periodo di garanzia, Thuasne s'impegna a sostituirlo o a ripararlo, tranne se il difetto è dovuto ad una errata manipolazione.

La garanzia non copre i danni provocati da incuria, uso e installazioni errati, conservazione in cattive condizioni.

Caratteristiche

Altezza di regolazione del triangolo	117 – 152 cm
Larghezza totale	89 cm
Altezza del piede	10 cm
Carico massimo	80 Kg
Peso	15,3 Kg

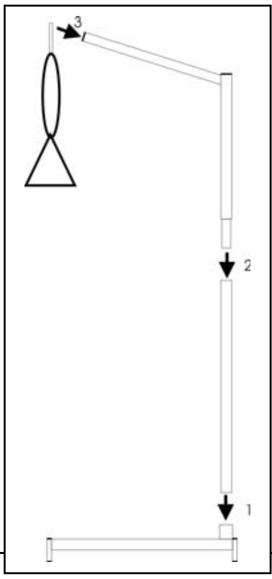
ESPAÑOL

Le agradecemos por haber elegido este producto. Le será útil y le facilitará la vida durante varios año si sigue algunos consejos sobre su utilización. Por tanto, le invitamos a que lea atentamente este modo de empleo y a conservarlo. Respete particular e imperativamente las precauciones de utilización que aparecen a continuación.

Precauciones de utilización
Siempre colocar el soporte de una manera estable, sobre una superficie plana y sólida.
Evitar los esfuerzos laterales excesivos. De utilizar el incorporador de suspensión cerca de una cama o de un sillón, mantener una distancia suficiente con relación a los elementos móviles. Verificar antes de cada utilización que las costuras y el material de la cincha, así como las fijaciones de la empuñadura triangular, estén intactos y sólidamente fijados. Para su seguridad, reemplazar estos elementos cada cinco años.
No sobrecargar el incorporador de suspensión. Su capacidad máxima es de 80 kg.
Nunca utilizar el incorporador para un traslado, como por ejemplo, de una cama hacia un sillón.

Utilización
El incorporador de suspensión GENEVA puede utilizarse como ayuda para cambiar de posición con la mayoría de las camas estándar y los sillones con patas bajas. No debe de posicionarse al lado del mueble, sino detrás del cabecero o del respaldo. No necesita ser fijado a la pared o al mueble.
La altura de la empuñadura es ajustable, así como su posición por encima de la cama o del sillón.
El incorporador de suspensión es fácil de desmontar, transportar y guardar.
Su capacidad máxima de carga es de 80 kg. Por tanto, conviene para los pacientes en cama con un peso corporal máximo de 130 kg.

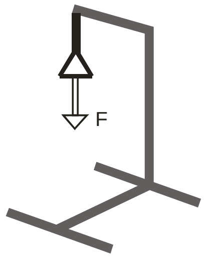
Montaje y utilización
Verificar en el momento de la entrega que el embalaje esté intacto, y señalar de inmediato al repartidor los daños eventuales. No aceptaremos reclamaciones posteriores. Desembalar todas las piezas (3 para el modelo GENEVA y 4 para el modelo GENEVA G2 con soporte en dos partes). Todos los materiales de embalaje se pueden reciclar y disponer en la recolección selectiva (según las disposiciones locales).



Colocar el pie en el suelo.
GENEVA: encajar el soporte en el casquillo del pie, de manera tal que el brazo se extienda por encima del pie.
GENEVA G2: encajar el tubo cuadrado en el casquillo del pie. Encajar el tubo acodado en el tubo cuadrado recto, de manera que el brazo se extienda por encima del pie.

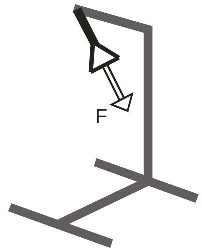
Fijar la empuñadura triangular introduciendo sólidamente el pasador metálico en uno de los orificios del incorporador. Ajustar la empuñadura a una altura conveniente. El incorporador de suspensión está listo para ser utilizado.

Colocar el incorporador de suspensión detrás de la cama o del sillón, según la utilización deseada, cuidando siempre que el brazo que lleva el triángulo esté centrado por encima del paciente y que este último no ejerza esfuerzos laterales en el brazo al levantarse.



Correcto

Se puede ajustar la altura y la posición del triángulo. Para ello, alargar o acortar la cincha o desplazar el pasador del anillo metálico hacia otro orificio del incorporador.



Incorrecto

Limpieza y eliminación
Lavar todas las partes metálicas y la empuñadura con un detergente doméstico suave y no abrasivo, y secar con un trapo suave. Para desinfectar el incorporador, recomendamos un desinfectante pulverizador corriente.

Todos los elementos del incorporador de suspensión se pueden reciclar y tirar con la basura doméstica o en los depósitos de objetos inservibles al final de su vida útil.

Garantía
Otorgamos una garantía de 5 años contra los defectos de fabricación y de material del incorporador de suspensión.
Esta garantía se aplica a partir de la fecha de compra de la cama. De comprobarse que hay una pieza defectuosa durante el período de garantía, Thuasne se compromete a reemplazarla o repararla, salvo en los casos en que el defecto fuera imputable a una manipulación inadecuada. La garantía no cubre los productos utilizados para un uso distinto a aquel previsto, descuidados, mal mantenidos o almacenados en malas condiciones.

Características

Altura de ajuste del triángulo	117 – 152 cm
Anchura total	89 cm
Altura del pie	10 cm
Carga máxima	80 kg
Peso	15,3 kg

THUASNE
VIHOME
GILDENSTRAAT 15
Postbus 242
3860 AE NIJKERK
TEL: 033 247 44 44
FAX: 033 247 44 43
E-mail: info@vihome.com
www.vihome.com
www.thuasne.com

MEDICAL DEVICES DIRECTIVE 93/42/EEC

- Declaration of conformity -

for Class 1 Medical Devices

Manufacturer's name :	THUASNE VIHOME
Manufacturer's address :	Gildenstraat 15 3861 RG Nijkerk The Netherlands
Product :	Lifting pole for bed
Device name :	Geneva standing pole

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above, is compliant with the Essential Requirements of Medical Devices Directive 93/42/EEC. The product is signed with the CE-mark according to the above directive.

10/09/2001

Reference of doc. : CE-0023

DNV

THUASNE

CE

Thuasne Nederland Nijkerk	Tel.	(033) 2474 - 444	Fax	(033) 24 74-443
Thuasne Deutschland Burgwald	Tel.	(06451) 7212 - 0	Fax	(06451) 72 12-50
Thuasne Belgilux Mechelen	Tel.	(015) 2771 - 27	Fax	(015) 2721-51
Thuasne France Levallois-Perret	Tel.	01 41 05 92 92	Fax	01 41 05 89 89
Thuasne Italia Desio	Tel.	(0362) 33 11 39	Fax	(0362) 30 79 17
Thuasne Espana Madrid	Tel.	(091) 519 87 82	Fax	(091) 415 03 51